



SCHOOL SWIMMING AND WATER SAFETY PROGRAM

Message to Parents / Caregivers

Mensaje a los Padres/ Cuidadores

El Programa de Natación Escolar del NSW Department of Education es un programa intensivo para aprender a nadar que genera confianza en el agua y proporciona a los estudiantes una capacidad básica en cuanto a la seguridad y la supervivencia en el agua. El Programa se lleva a cabo durante un período de diez días. Cada clase diaria es de 45 minutos.

Se ha tramitado la inclusión de un programa para aprender a nadar en el plan de estudios de nuestra escuela. Podrán participar en el Programa de Natación Escolar los estudiantes que no hayan alcanzado un nivel satisfactorio de seguridad y capacidad de supervivencia en el agua, y que no puedan nadar 25m con confianza y sin ayuda en agua profunda. El Programa se concentra en los alumnos que no son buenos nadadores en Years 2 and 3 pero incluye a los que no son buenos nadadores en Years 4 to 6, como así también a estudiantes con necesidades especiales, tales como los recién llegados a Australia y los estudiantes con discapacidades.

La instrucción se lleva a cabo en _____. El programa continuará **todos**
Name of pool

los días por dos semanas desde _____ hasta _____
Start date Finish date

El transporte se hará en _____ y costará \$ _____ por día.
Means of transport Daily transport cost

La entrada a la piscina costará \$ _____ por día. La instrucción es gratuita
Daily pool entry cost

El costo total del programa de 10 días es de \$ _____.
Total cost

Cada niño deberá traer un traje de baño, una toalla, una blusa o camisa, un sombrero y ropa abrigada los días más frescos. Cuando la instrucción se realiza en una piscina al aire libre, se recomienda que los estudiantes usen protección solar adecuada, por ejemplo SPF 30+ de espectro amplio, y filtro solar resistente al agua, que se debe aplicar periódicamente. También se recomienda una remera o camiseta de agua (rash shirt) si se permite su uso en la piscina.

Durante el Programa de Natación Escolar se evaluará a los estudiantes con respecto a todas las destrezas de seguridad en el agua sin que usen antiparras.

Si su hijo es elegible para participar en el Programa, le rogamos complete el formulario de consentimiento, lo firme, y lo devuelva al maestro de su niño.

Director: _____ **Fecha:** _____
Name of principal Date

SPANISH